

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (il-Pajjiżi l-Baxxi) fis-
27 ta' Frar 2015 – Sprengen/Pakweg Douane BV vs Staatssecretaris van Financiën**

(Kawża C-97/15)

(2015/C 171/19)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Hoge Raad der Nederlanden

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Sprengen/Pakweg Douane BV

Konvenut: Staatssecretaris van Financiën

Domandi preliminari

- 1) In-nota 5C tal-aħhar paragrafu tal-Kapitolu 84 tan-NM – kemm jekk jittiehdu inkunsiderazzjoni jew le l-Annessi A u B tal-Ftehim dwar it-teknoloġija informatika – għandha tiġi interpretata fis-sens li apparat, bhall-iscreenplays deskritti f'din is-sentenza, għandhom jiġu kklassifikati, bħala "unitajiet ta' diski għal hażna", taht is-sub-intestatura 8471 70 50 tan-NM, minkejja li l-apparat għandu karatteristiċi u proprjetajiet tali li huma f'pożizzjoni li jirriproduċu fajls multimedjali mahżuna fuq id-diski għal hażna, wara konverżjoni tal-fajls f'sinjali analogiċi, fuq apparat ta' televiżjoni jew fuq video monitor?
- 2) F'każ ta' risposta negattiva għall-ewwel domanda, l-intestatura 8521 tan-NM għandha tiġi interpretata fis-sens li jista' jiġi kklassifikat tahtha apparat bħal l-iscreenplays, anki jekk il-funzjoni ta' riproduzzjoni vidjofonika tagħhom ma hijiex biss l-unika funzjoni tagħhom iżda fil-fatt il-funzjoni prinċipali tagħhom?

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Juzgado de lo Social n° 33 de Barcelona (Spanja) fis-
27 ta' Frar 2015 – María Begoña Espadas Recio vs Servicio Público de Empleo Estatal (SPEE)**

(Kawża C-98/15)

(2015/C 171/20)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Juzgado de lo Social n° 33 de Barcelona

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: María Begoña Espadas Recio

Konvenut: Servicio Público de Empleo Estatal (SPEE)

Domandi preliminari

- 1) B'applikazzjoni tal-ġurisprudenza li tirriżulta mis-sentenza Bruno *et* (C-395/08 u C-396/08, EU:C:2010:329), il-klawżola 4 tal-Ftehim Qafas dwar ix-xogħol part-time anness mad-Direttiva tal-Kunsill 97/81/KE, tal-15 ta' Diċembru 1997, li tikkonċerna il-Ftehim Qafas dwar ix-xogħol part-time konkluz mill-UNICE, miċ-CEEP u mill-ETUC (iktar 'il quddiem il-"Ftehim Qafas") ⁽¹⁾ għandha titqies li tapplika għal benefiċċju kontributtiv tal-qgħad bħal dak stabbilit mill-Artikolu 210 tal-liġi ġenerali dwar is-sigurtà soċjali Spanjola, li huwa ffinanzjat esklużivament mill-kontribuzzjonijiet imhallsa mill-haddiem u mill-imprizi li impjegawh, u li huwa kkalkolat skont perijodi ta' impjieg li għalihom thallsu kontribuzzjonijiet matul is-sitt snin li jippreċedu s-sitwazzjoni legali ta' qgħad?

- 2) Fil-każ ta' risposta fil-pożittiv, b'applikazzjoni tal-ġurisprudenza li tirriżulta mis-sentenza Bruno *et* (C-395/08 u C-396/08, EU:C:2010:329), il-klawżola 4 tal-Ftehim Qafas għandha tiġi interpretata fis-sens li tipprekludi leġislazzjoni nazzjonali, bhal dik tal-Artikolu 3(4) tad-Digriet Irjali Nru 625/1985, tat-2 ta' April 1985, (leġislazzjoni dwar il-benefiċċji tal-qgħad) li tirreferi għaliha r-raba' regola tal-ewwel paragrafu tas-seba' dispożizzjoni addizzjonali tal-ligi generali dwar is-sigurtà soċjali, li – fis-sitwazzjonijiet ta' xogħol part-time “vertikali” (tlett ijiem fil-ġimgħa biss) – ma tihux inkunsiderazzjoni l-ġranet mhux maħduma għall-finijiet tal-kalkolu tat-tul tal-benefiċċju tal-qgħad, minkejja li jkun thallsu l-kontribuzzjonijiet li jikkorrispondu għal dawn il-ġranet, haġa li għandha l-effett li tnaqqas it-tul tal-benefiċċju tal-qgħad?
- 3) Il-projbizzjoni ta' kull diskriminazzjoni diretta jew indiretta bbażata fuq is-sess stabbilita mill-Artikolu 4 tad-Direttiva 79/7/KEE ⁽²⁾, għandha tiġi interpretata fis-sens li topponi jew tipprekludi leġislazzjoni nazzjonali bhal dik tal-Artikolu 3(4) tad-Digriet Irjali Nru 625/1985, tat-2 ta' April 1985 (leġislazzjoni dwar il-benefiċċji tal-qgħad), li, fis-sitwazzjonijiet ta' xogħol part-time “vertikali” (tlett ijiem fil-ġimgħa biss), ma tihux inkunsiderazzjoni bhala ġranet ta' kontribuzzjoni l-ġranet mhux maħduma, haġa li għandha l-effett li tnaqqas it-tul tal-benefiċċju tal-qgħad?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 3, p. 267.

⁽²⁾ Direttiva tal-Kunsill, tad-19 ta' Diċembru 1978, dwar l-implimentazzjoni progressiva tal-prinċipju tat-trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' sigurtà soċjali (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 1, p. 215).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Supremo (Sala de lo Civil) (Spanja) fis-
27 ta' Frar 2015 – Christian Liffers vs Producciones Mandarin, S.L. u Gestevisión Telecinco, S.A.**

(Kawża C-99/15)

(2015/C 171/21)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Supremo (Sala de lo Civil)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Christian Liffers

Konvenuti: Producciones Mandarin, S.L. u Gestevisión Telecinco, S.A.

Domanda preliminari

L-Artikolu 13(1) tad-Direttiva 2004/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, tad-29 ta' April, fuq l-infurzar tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali, jista' jiġi interpretat fis-sens li ma jippermettix li persuna, ppreġudikata minn ksur tad-dritt għall-proprjetà intellettuali u li titlob kumpens għad-dannu patrimonjali kkalkolat abbażi tar-royalties jew tal-hlasijiet li kienet tircievi li kieku l-kontravventur talab awtorizzazzjoni sabiex juża d-dritt għall-proprjetà intellettuali inkwistjoni, titlob ulterjorment il-kumpens għad-danni morali kkawżati?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 2, p. 32